

ZUSAMMENHÄNGE

Tic tic boom, Spucks auf rechts

Zwischen schwarz-rot-gold und schwarz-weiß-rot
Ein starkes Volk bringt stark viel Tod
NS-Genozidindustrie, BRD-Abschiebeknäste
Deutschland selektiert und reinigt sich massenhaft
rechtlich

Weißer Deutsche entscheiden über Identitäten
Über Leben, über Überleben
Fahnenmeere spülen Schland in bürgerliches
Denken
Antinational Grenzen zermürben und beenden

Weißer Power macht uns scheiße sauer
Staat und Kapital machen dass die Schleife dauert
Nazis zeigen sich sozialverträglich, deckeln mit
Etiketten
Nennen es Ethnopluralismus um die Hetze zu
verstecken
Dazugehört darf höchstens wer sich assimiliert
Ich krieg Hass auf Papier, Behörden gehören massiv
blockiert
Residenzpflicht und Asylverfahren, Beschlüsse aus
Parlamenten
Kriegen richtig viel Applaus von ideologisch
braunen Händen

Gute Frauen Mutterkreuze, schlechte Frauen
schwarzer Winkel
Immer noch ein gültiger Grund auf den Staat den zu
pinkeln
Warum hat denn niemand dieses Patriarchat
zerbommt
Sexism sells, Männlichkeit darf nicht zu Schaden
kommen
Frauen kriegen Kinder, Männer kriegen Geld und
Anerkennung
Witze peitschen durch das Netz wenn wir darüber
anders denken
Härte, Ellenbogen, Kompetenz und Muskelkraft
Ficken und gefickt werden, Sook hat damit Schluss
gemacht

Es geht um Macht und Härte andre abzuwerten
88mal zu folgen und den Hass zu nähren
Unterwerfung schafft Gehorsam bis in den Tod
Autoritäten sind wie Götter, sie singen ihr Lied, sie
essen ihr Brot
Stolz über Kunst, Konformität, kein Raum für zarte
Empfindungen
Im Gleichschritt denken, sich weiter beschränken
sind die Rahmenbedingungen
Sensibilität würde sie spüren lassen wie wenig frei
sie sind

ZUSAMMENHÄNGE¹

Tic tic boom, crache sur les fachos

Entre le noir-or-rouge et le noir-blanc-rouge, un
peuple fort amène beaucoup de morts,
De l'industrie génocidaire des nazis aux prisons pour
étrangerEs, la république allemande sélectionne et
s'en dédouane largement,
L'Allemagne blanche délibère sur l'identité, la vie et
la survie,
Une mer de drapeaux réhabilite l'Allemagne dans la
pensée publique,
Use et achève les sentiments antinationaux.

Le suprématisme blanc nous rend salement amères,
l'État et le capital perpétuent l'histoire,
les naziEs se rendent socialement acceptables et se
cachent derrière des étiquettes,
iels appellent ça du *pluralisme ethnique* pour cacher
leur dénigrement,
et cela définit en fait qui peut s'intégrer,
j'ai la haine des papiers, l'administration doit être
largement bloquée,
l'*obligation de résidence*² et la demande d'asile, les
décisions du parlement sont applaudies par les mains
brunes.

La *médaille des mères*³ pour les bonnes femmes, le
triangle noir⁴ pour les mauvaises,
encore une bonne raison de cracher sur l'État,
pourquoi personne n'a encore explosé le patriarcat ?
Le sex(ism)e est vendeur⁵, la masculinité ne doit pas
être abîmée,
les femmes *ont* des enfants, tandis que les hommes
ont de l'argent et de la reconnaissance,
Les blagues sont choquantes si on y réfléchit,
la force, jouer des coudes, le pouvoir musculaire et
celui des compétences, baiser et se faire baiser,
Sookee en a fini avec tout ça.

Quand il s'agit de dévaloriser le pouvoir et la force
des autres
88 fois à la suite et de nourrir la haine,
la soumission engendre l'obéissance à mort,
les autorités sont comme des dieux, elles chantent
leurs chansons et mangent leur pain,
fières de leur art, conformes, pas de place pour les
tendres ressentis,
penser au pas cadencé et se ranger continuellement
sont des standards,
votre sensibilité sera ressentie au même niveau que
le peu de liberté que vous avez,
votre égalité disparate avec laquelle vous vous
torturez.

Ihre ungleiche Gleichheit mit der sie sich selber
peinigen

[Spezial Kay]

Und deshalb prüf ich meinen Blick für die
Zusammenhänge
Denn sie schüren die Idiotie auch ohne Hakenkreuz
und Fahnen schwenken
Stehen mit ihrem Dreck jetzt in der Mitte der
Gesellschaft
Jeder der die Fresse hält wird im indirket zum Helfer
Antifa heißt mehr als Nazis jagen
Antifa heißt Tag für Tag das Ganze hinterfragen
Und so starten wir den Kampf mit Sprache, Punches,
Parties, Straßenblockaden
Alle Mittel sind korrekt und wir haben grad erst
angefangen

[Verse 2: Sookee]

Männer müssen Männer sein, Männer dürfen
Männer nicht lieben
Nur Kameraden sind Männer, Männer müssen die
Grenze ziehen
175, ein wunder Punkt geschichtlich
Wie kann man nur hassen, dass Menschen sich
lieben, realität ich blicks nicht
Wenn Frauen Frauen küssen, lieben, ficken,
unterstützen
Ist das nur okay wenn sie Männlichkeit damit
beglücken
Vom rechten Rand quer durch die Gesellschaft toben
sie
Klischees über LGBTQ-Homophobie

Minderwertigkeit versus Leistungsstreben
Überlegenheit ergo Weiterleben
Survival of the fittest, kein Nutzen, kein Gewissen
Du bist krank, du bist dran, du bist Schmutz, der sich
einnistet
Sozialschmarotzermythen bedienen niederste
Instinkte
Schüren Sozialneid, white supremacy, auch hier
wiederzufinden
Die Ressourcen sind knapp, man tritt von oben herab
Die Verwertung von Menschen wird als Logik
verpackt

Juden sind Händler, ewige Bänker und geldgeile
Strippenzieher
Jüdische Weltverschwörung, Schattenregierungen?
Was? Bitte sehr, Mittelfinger!
Kritik an Kapitalismus ist was anderes als
Schuldzuweisung
Antisemitismus und kritische haltung unterscheiden
Revisionisten behaupten Auschwitz hätte es nicht

[Spezial Kay]

C'est pour ça que je cherche une organisation
collective et intersectionnelle,
car ils attisent l'idiotie aussi sans croix gammée et
drapeaux brandis,
Restez avec vos saloperies au milieu de la société,
chacunE qui ferme sa gueule est indirectement unE
collabo,
Antifa signifie plus que chasser les naziEs,
Antifa signifie tout questionner au quotidien,
et donc nous commençons le combat avec la langue,
les coups, les fêtes et les blocages de rue,
tous les moyens sont bons et nous avons déjà
commencé.

[sookee]

Les hommes doivent être des hommes, les hommes
ne peuvent aimer d'autres hommes,
seuls les « camarades »⁶ sont des hommes et les
hommes doivent poser leur limites,
le paragraphe §175⁷ était un merveilleux point
historique
Comment peut-on détester que les gens s'aiment ?
C'est une réalité que je ne capte pas,
Quand des femmes embrassent, aiment, baisent et
soutiennent d'autres femmes,
c'est accepté seulement si c'est pour satisfaire la
masculinité,
Depuis la frange droite mais à travers toute la société
ils vocifèrent des clichés homophobes sur les
LGBTQ

L'infériorité versus la recherche de domination
la supériorité versus la survie
c'est *la loi du plus fort*⁸, pas d'avantages, pas de
conscience
tu es malade, c'est ton tour, t'es une saleté qui
s'incruste
les mythes du parasite social servent les plus
sombres instincts et
attisent les convoitises sociales, c'est aussi ça la
*suprématie blanche*⁹,
Les ressources sont faibles, mais on tape dedans
L'utilisation des gens est emballée de logique.

Les juifs sont des commerçants, à jamais des
banquiers et des *steap-teasers* cupides
Le complot juif mondial, ils sont le gouvernement de
l'ombre ? Quoi ? Je t'en pris, va te faire !
La critique du capitalisme n'est pas une simple
accusation
l'antisémitisme et une attitude critique sont à
dissocier
Les révisionnistes affirment qu'Auschwitz n'a pas
existé

gegeben
Ihretwegen betonen Überlebende ihr Überleben
Keine Opferrolle, weil die Zahlen leider echt sind
Und wir bleiben dabei: kein Vergeben, kein
Vergessen

Dis is nicht nur rechts außen, dis is auch bürgerliche
mitte
Antifaschismus wird nicht gewürdigt, nicht begriffen
Die Extremismusdebatte lügt mit zwei Seiten einer
Medaille
Wir machen Politik, sind korrektiv und schmeißen
nicht nur Steine
Rap war immer politisch, immer gegen Rassisten
Doch Statements mancher Rapper ähneln in Teilen
den der Faschisten
Nie wieder no homo, nie wieder rape, ich guck nicht
weg
Ich brüll alerta antifascista und spuck auf rechts

[Hook: Spezial Kay]

Und deshalb prüf ich meinen Blick für die
Zusammenhänge
Denn sie schüren die Idiotie auch ohne Hakenkreuz
und Fahnen schwenken
Stehen mit ihrem Dreck jetzt in der Mitte der
Gesellschaft
Jeder der die Fresse hält wird im indirket zum Helfer
Antifa heißt mehr als Nazis jagen
Antifa heißt Tag für Tag das Ganze hinterfragen
Und so starten wir den Kampf mit Sprache, Punches,
Parties, Straßenblockaden
Alle Mittel sind korrekt und wir haben grad erst
angefangen

À cause de vous les survivantEs insistent sur leur
survie
Pas besoin du rôle de victimes parce que les chiffres
sont malheureusement véridiques
Et on garde ce mot d'ordre : ni oubli ni pardon

Ce n'est pas seulement les fachos, c'est aussi les
bourgeois
L'antifascisme n'est ni salué ni compris,
les faux-débats sur l'extrémisme disent que c'est
l'autre face de la médaille
On fait de la politique, on est attentif/ve, et on ne
jette pas seulement des pierres
le rap a toujours été politique, toujours contre les
racistes
bien que quelques rappers se soient rapprochés des
fascistes
Plus jamais de *no homo*, plus jamais de viol, je ne
détourne pas les yeux,
Je cris *Alerta antifascista* et crache sur les fachos.

[Spezial Kay]

C'est pour ça que je cherche une organisation
collective et intersectionnelle,
car ils attisent l'idiotie aussi sans croix gammée et
drapeaux brandis,
Restez avec vos saloperies au milieu de la société,
chacunE qui ferme sa gueule est indirectement unE
collabo,
Antifa signifie plus que chasser les naziEs,
Antifa signifie tout questionner au quotidien,
et donc nous commençons le combat avec la langue,
les coups, les fêtes et les blocages de rue,
tous les moyens sont bons et nous avons déjà
commencé.

- 1 **Zusammenhänge** : c'est un mot qui n'existe pas en français ; il est traduit dans les dicos « connexité », ce qui ne veut rien dire dans le contexte. Cependant, le terme revient dans la chanson et a été traduit par « *une organisation collective et intersectionnelle* ».
- 2 **Obligation de résidence (Residenzpflicht)** : ce terme désigne pour les étrangerEs en attente de papiers l'obligation de rester dans la région dans laquelle iels font leur demande. Ainsi les personnes sont tenues de demander une autorisation pour pouvoir se déplacer sur le reste du territoire (allemand et européen), sans quoi elles risquent des amendes voire de la prison.
- 3 **Médaille des mères (Mutterkreuze)** : c'est une distinction donnée aux mères *allemandes* (comprendre *aryennes*) de familles nombreuses sous le IIIème reich avec différents seuils : bronze 4-5 enfants ; argent 6-7 enfants ; or 8 enfants ou plus. Hitler s'est inspiré pour cette distinction d'une mesure du gouvernement français des années 20 et... cette médaille existe toujours en france sous le nom de *médaille de famille*. Berk !
- 4 Comme le triangle rose ou l'étoile jaune, le **triangle noir** était utilisé dans les camps de concentrations nazis pour étiqueter les personnes considérées comme « asociales » ou « inadaptées socialement ». Les lesbiennes notamment étaient stigmatisées par le triangle noir.
- 5 De l'anglais « sex sells » et par extension « sexism sells »
- 6 **Camarade (Kameraden)** : c'est ainsi que s'appelle les militaires dans l'armée allemande, mais aussi les nazis entre eux.
- 7 Le **paragraphe §175** était un article de loi qui punissait l'homosexualité masculine en allemagne depuis 1872 et qui a servit à déporter des homos sous le IIIème reich. Il a été définitivement abroger en 1994.
- 8 En anglais dans le texte *Survival of the fittest*
- 9 En anglais dans le texte *white supremacy*